

N° de Dossier
 File Number

Déclaration à remplir et à renvoyer impérativement avant le :
Declaration to be filled up and necessarily sent back before :
16 mai 2008 / May 16, 2008
D.Ö.T - M. Martin JOUËT

81, rue de Paris - 92100 Boulogne - Tél : +33 (0)1 46 05 17 85 - Fax : 01 46 05 76 48 - E-mail : sps@d-o-t.fr

RAISON SOCIALE / Company

REFERENCES DU STAND / Stand

HALL/HALL

ALLÉE/ AISLE

N° STAND/STAND N°

NOM DU RESPONSABLE / Contact

L'exposant déclare avoir pris connaissance de la Notice de Sécurité relative à la coordination SPS (Sécurité/Protection de la Santé) - cf Guide Technique p13 et CD-Rom joint - en vue de sa participation au Mondial de l'Automobile 2008, et s'engage à s'y conformer sans réserve, ni restriction.

The exhibitor declares to have acquainted with the enclosed document "Health Safety and Security Notice" (See Technical Guide p.13 and CD-R attached) with the view of its participation to the 2008 Paris Motor Show and agrees to comply with it.

 voir au verso
 see overleaf

En application de ces règles / In the implementation of these directives :
 L'aménagement du stand nécessite un coordonnateur SPS
The stand fitting requires a SHP coordinator

SOCIÉTÉ / Company :

NOM DU COORDONNATEUR / Name of the Coordinator :

ADRESSE / Address :

.....

TEL/Phone : FAX :

PORTABLE / Mobile phone : E-MAIL :

 L'aménagement du stand ne nécessite pas de coordonnateur
The stand fitting does not require a coordinator

Votre stand est fourni par l'organisateur ou installé par vous-même sans sous-traitants ou installé par un décorateur / standiste sans sous-traitants.

Vous renvoyez uniquement cette attestation.

Your stand is provided by the organizer or installed by yourself without any sub-contractors or installed by a decorator/stand designer without any sub-contractors. You only send back this attestation.

A /Place Date

 CACHET ET SIGNATURE
 COMPANY STAMP AND SIGNATURE

COORDINATION SPS

(cf Guide technique p13 et CD-rom ci-joint)

Les travaux d'aménagement réalisés par l'exposant et ses sous-traitants (prestataires de services, décorateurs...) sont placés sous l'entière responsabilité de l'exposant.

Votre stand est :

- Installé par plusieurs entreprises indépendantes
- Installé par un décorateur/standiste utilisant des sous-traitants
- Comporte une mezzanine

Si **OUI** à l'une au moins de ces conditions, dans le respect de la législation en vigueur, vous devez :

- **Missionner un coordonnateur SPS pour les périodes de montage et de démontage.**
- **Communiquer ses coordonnées sur cette fiche.**
Sous votre contrôle, le coordonnateur a l'obligation de :
- **Communiquer son Plan Général de Coordination en matière de Sécurité et Protection Santé (PGCSPS) à la société D.Ö.T avant le 16 mai 2008.**
- **Envoyer à chaque prestataire le Plan Général de Coordination en matière de Sécurité et Protection Santé (PGCSPS), qu'il a rédigé.**
- **Préciser les dates de visite sur site prévues contractuellement avec vous pendant le montage et démontage.**

SHP COORDINATION

(See Technical Guide p13 and CD-Rom attached)

The fitting put up by the exhibitor and his sub-contractors (service providers, decorators...) are the entire responsibility of the exhibitor.

Your stand is :

- *Installed by several independent companies*
- *Installed by a decorator/stand designer using sub-contractors*
- *Includes a mezzanine floor*

If **YES** at least one of these conditions, in observance of current legislation, you must :

- **Appoint an SPS coordinator for the assembly and dismantling periods**
- **Communicate his contact details via this form**
Under your control, the coordinator has the obligation to :
- **Communicate his General Health and Safety Protection Coordination Plan (GSHPCP) to the D.Ö.T Company before May 16, 2008**
- **Send to each sub-contractor the General Health and Safety Protection Coordination Plan (GSHPCP), which has been written by him**
- **Specify the dates of the visit on site scheduled by contract with you during the construction and dismantling periods.**